



THE HUE AND CRY.

SPECIAL ISSUE.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරාධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්තුන කියන හැටියකට කතාදෙන්නට යෙදෙනවා ඇත. යම් හොර බඩුවක් යමෙක් වෙත තිබී සම්භවුනොත් ඔහුට විරුධව පැමිණිලිගන්නට යෙදෙනවා ඇත. සැකවීය හිරකාරයින් ඇල්ලීමට තැනි හිරගෙවල්ල ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්තුනගෙන් ඉල්ලියයුතුයි.

குற்றவாளிகளைப் பிடித்தலை அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடிக்கலைப்பற்றி அறிவிக்கிற எவருக்கும் பொலீஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலினது சிபாரிசின் பேரில் நன்கொடை கிடைக்கும். திருட்டுடைமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்குவைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெகுமதி மறியலீட் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

STOLEN.

○ N October 3, 1898, from the Military telephone line at Mount Lavinia : 100 yards "Silicienne" bronze wire. Property belongs to the Military.

හොරකම් කරන්ට යෙදනා.

○ 1898 ක්වූ ඔක්තෝබර් මස 3 වෙනි දින ගල්කියසේ මිලිවේරියේ වැලිෆේස් කම්බියෙන් "Silicienne" "සිලිසියන්" කම්බි භාර 100 ය. මිලිවේරියට අයිති දේ.

திருடப்பட்டது.

கடிக்கவும் (நடு) அற்புதிகள் கூர் உ, மவுன்லவனியாவில் பட்டாளத்தின் டெலிவோன் லயினிலிருந்து : "சிலிசியன்" என்று சொல்லப்படும் வெண்கல சும்பி யார் ௧00. சாமான் பட்டாளத்துக்குச்சேர்ந்தது.

Police Office,
Colombo, October 5, 1898.

L. HOLLAND,
for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.